



黎明中文學校 The Li-Ming Chinese Academy

2016-2017 年春季 Li-Ming Allhands 05/04/2017

Julius West Middle School (651 Great Falls Rd, Rockville, MD 20850)

<http://www.li-ming.org> | info@li-ming.org

<https://smile.amazon.com/ch/52-1920292>

重要提醒 Special Announcements

- 2017-2018 學年度的校內註冊時間為 **4/23-5/14**，請家長於 **5/14 之前** 將學費交到服務台。逾期未繳將有累計增加遲交費，詳情請參閱註冊單或洽李怡瑾 703-865-7986。Please return 2017-2018 school year registration forms with payment to the registration table before **5/14**. Any registration received after 5/14 will be subject to a late fee. Please contact Yi-Ching Lee at 703-865-7986 with any questions.
- 校際運動會當天 (5/7)，除了太極拳、尊巴舞及家長羽毛球補課外，其他課外活動暫停。No extracurricular activities this Sunday on Field Day (5/7) except **Tai-chi, Zumba and make-up class for Adult Badminton classes**.
- 本週日家長會將不提供午餐的訂購服務。已經有預訂盒餐的家長，請於 **10:30 am** 至家長會服務台領取。There will be **NO lunch ordering services from LMPA this Sunday due to Field Day activities**. Those who have pre-ordered last Sunday, please pick up your lunchboxes at LMPA front desk by **10:30 am**.
- 請家長們互相提醒，並分享劉以忻老師精心製作的黎明介紹影片給親朋好友，招集志同道合的家長和學生加入本校。新生和轉學生申請的報名截止日期為 **5/28 (以郵戳為憑)**。詳情請參閱黎明網頁。欲報名者請儘快與荊美光老師聯絡 240-453-0375 (H)。The Li-Ming Chinese Academy (LMCA) has started accepting new and transfer student applications. Admission application will be accepted **no later than 5/28**. Please share the **LMCA short film** edited by Yi-Hsin Yan with your friends and families and check the **LMCA website** or contact Ms. Mei-Kuang Cheng at 240-453-0375 between 10 a.m. and 4 p.m. for more information or questions.
- 大華府地區中文學校聯誼會將於 7/22 -7/29 在馬州 Frostburg State University 舉行八天七夜「中文學校夏令營」。目前仍有名額，有興趣的同學請儘快報名，現在報名仍享有折扣優待。五月七日起將開放給非會員學校報名。詳情請閱此網頁連結。The WMACS is offering a week-long overnight summer camp from 7/22-7/29 at Frostburg State University in Frostburg, Maryland. **Please submit your registration now to get discounted rates, if interested, as there are a few spaces available**. Registration will open to the public starting 5/7. [Click here for more details](#).

重要提醒 Special Announcements

- 本週將在 **Churchill High School** 舉行中文學校校際運動會。當天預定 **11:30 am 提早放學**，到場集合時間為 **11:50 am, 12:15 pm 進行開幕繞場**。如有任何疑問，請聯絡運動會總負責人謝惠全。Chinese schools' Field Day will be held on **5/7** at **Churchill High School** (11300 Gainsborough Road, Potomac, MD 20854). **Classes will be dismissed at 11:30 am. We will meet at Churchill High School at 11:50 am to be ready for the opening parade on the field at 12:15 pm**. Please contact Field Day Coordinator **Ted Hsieh** for more information or questions.



黎明學生朝會報告 Student Morning Announcement

畢業班學生(左)余修晨和李明哲，在 4/30 朝會時向師生報告當天學生生活動。Jasmine Sher and Min-Che Lee gave the morning announcements on 4/30.



活動照片集錦 Activity Highlights

4/30 新家長們踴躍參加招生說明會。Admission Information Session held at Sunday (4/30) was well received.



新家長們參觀大幼班小朋友上課。New families visited P4 class.



新家長們參觀二班學生上課。New families visited 2nd Grade class.



黎明服務獎 LMCA Awards of Service for Volunteers

6/4 結業典禮中將頒發黎明服務獎。During the end-of-year ceremony on 6/4, school volunteers will be awarded for their services.

服務二十年獎/20-Years of Service (一人/1 Person) :
教務處/Curriculum & Instruction Division
— 荆美光 Mei-Kuang Cheng

服務十五年獎/15-Years of Service (三人/3 People) :
教務處/Curriculum & Instruction Division
— 陳惠文 Hui-Wen Lin、譚海雯 Hai Wen Shen ;
課外活動/Extracurricular Activities Division
— 陳美敏 Mei-Min Su

服務十年獎/10-Years of Service (六人/6 People) :
課外活動/Extracurricular Activities Division
— 韓廷猷 Steve Han

校務工作人員/Administrative Staff
— 王策諱 Che-Chun Wang、吳建安 Andy Wu、
黃秋瑛 Chiu-Ying Huang、任偉 Wei Jen、
趙延平 Gary Chao

服務五年獎/5-Years of Service (十二人/12 People) :
教務處/Curriculum & Instruction Division
— 陳梅芬 Mei Chen、葉靜臻 Vivian Yeh、
高宏 Hong Kao、李宜芳 I-Fang Lee、
柳蕙娜 Christina Lui、黃蕙萍 Yi-Ping Huang
課外活動/Extracurricular Activities Division
— 林青遠 Alex Lin、鍾宇哲 Alvin Chung
校務工作人員/Administrative Staff
— 劉維漢 Wei-Han Liu、尤博文 Po-Wen Yu、
湯蟬安 Mary Tan、張小惠 Ashley Zhang

以上名單以歷年通訊錄為準，如有疑問，請速與楊麗蓉副校長聯絡 301-768-6992(c)。The list above is based on information from the existing LM directories. Please contact Lauren Yang at 301-768-6992(c) with any questions.

以後數週活動 Upcoming School Wide Activities

05/07 校際運動會，下午課外活動暫停
(Field Day, No Extracurricular Activities)。

05/13 中文學校識字比賽，在僑教中心舉行。
(Chinese Vocabulary Competition at TECRO)

05/14 母親節 Mother's Day，畢業典禮
Commencement。課外活動最後一天上課
Last Day of Extracurricular Activities

05/21 期末考 Final Examination，語文課成果
展及課外活動作品展 Poster Exhibit
課外活動補課和表演團體排練
Extracurricular Make-up Classes

05/28 Memorial Day Weekend – No School
(5/30 Tues. 端午節)。

06/04 第一堂課進教室，領成績單、獎狀、暑假
作業。第二堂結業典禮、課外活動表演
First period in classroom; Second period
End-of-Year Ceremony and Performance

06/11 招生、家長會主辦野餐烤肉
PTA-sponsored Family Barbecue
(6/16 Last Day of County School)

活動照片集錦 Activity Highlights

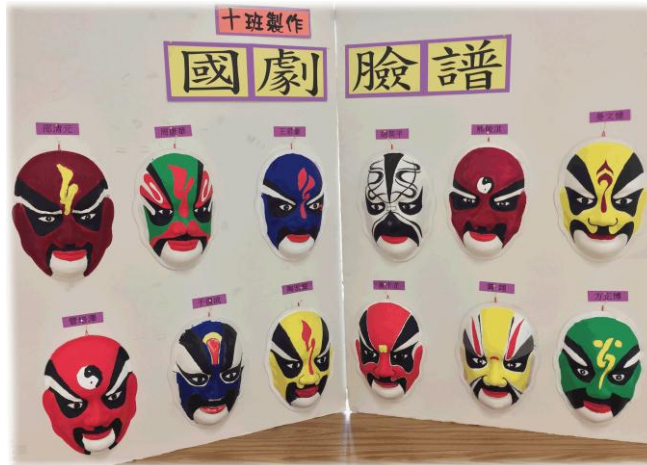
4/30 六班的文化美勞課作品：製作「香包」。6th Grade Students made "Scented Sachets" in Cultural Art class.



4/30 七班的文化美勞課作品：製作「母親節卡片」。7th Grade Students made "Mother's Day Cards" in Cultural Art class.



4/30 十班的文化美勞課作品：製作「國劇臉譜」。10th Grade Students made "Chinese Opera Facial Masks" in Cultural Art class.



4/30 十一班的文化美勞課作品：製作「中國樂器」。11th Grade Students made "Chinese Instruments" in Cultural Art class.

